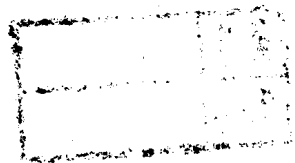


禁城营缮纪

故宫博物院 编



紫禁城出版社



责任编辑 朱传荣

禁城营缮纪

*

紫禁城出版社

(北京故宫博物院內)

新华书店北京发行所发行

北京通县电子外文印刷厂印刷

开本 850×1168 1/32 印张 11.25 字数:288 千

1992 年 12 月第一版 1992 年 12 月第 1 次印刷

ISBN 7-80047-129-2/K·54

定价:10.00 元

编委会成员:

于倬云 刘北汜 李辉柄 傅连兴

万 依 茹兢华 周苏琴

前 言

魏文藻

众所周知，始建于 570 年前的紫禁城是明清两代的皇宫，是中国现存规模最大、保存最完整的古代建筑群。1962 年紫禁城被国务院列为首批全国重点文物保护单位，1987 年又被联合国教科文组织确定为世界人类文化遗产项目，足见其在人类文明史上的重要地位。

紫禁城宫殿建筑作为历史遗存的功能，已不仅仅是供学者与建筑师们研究古代建筑技艺的实物，还有一种对于中国文化的最直观和准确无误的解释，使步入故宫的上万游人产生难以磨灭的深刻印象，激起一代又一代人对传统文化的兴趣和挚爱，启迪无法数计的人们的思维能力和创作才能。我们为拥有这样的一组建筑群深感骄傲而责任重大。

回顾故宫博物院建院六十五周年的历程，可以看到，对宫殿建筑的管理保护和科学研究同博物院的发展一样，是历尽艰辛的。建院后至中华人民共和国成立的二十四年之间，虽对部份殿堂有所维修，但大都是为配合陈列展览而进行的，所用经费大都来自国内外社会团体或个人的捐赠，因此没有力量进行大规模的维修，更没有专门的管理和研究机构和专业维修队伍。许多建筑坍塌倒坏，庭院里垃圾成堆，破烂不堪。

中华人民共和国成立后，党和政府对故宫博物院给予了极大的关怀和支持，从共和国初创的艰难岁月开始，每年都拨出专款，以保证古建的维修和各项业务的开展。为加强管理、研究和维修，在五十年代初，即建立了专门机构，组建了维修施工专业

队伍，制定了“着重保养，重点修缮，全面规划，逐步实施”的十六字方针。四十多年来，修缮经费逐年增加，保护领域逐步扩大。据统计，到1990年累计完成大小维修工程400多项，使紫禁城宫殿建筑得到比较全面的保证。在防雷、防火方面已经或正在采取一系列有效措施，对防虫蛀、防自然侵蚀方面进行了多项科学研究，对紫禁城建筑的历史沿革、规划设计思想、建筑的技术和艺术、用料和工艺都进行了较深入、全面的研究。先后出版了《紫禁城宫殿》《故宫建筑》《清工部〈工程做法〉注释补图》等一批图录、专著，从而为更好地保护古建筑提供了科学依据。

今天的紫禁城能为广大的国内外观众展现自己古老又完好的面目，是几十年来不断保护和管理的结果。在纪念紫禁城落成570年和故宫博物院建院65周年的时候，我们谨向所有参与了紫禁城宫殿建筑的保护与管理的同仁表示敬意和感谢。

应该看到，我们面临的迫切需要解决的矛盾和问题还很多。如：保护紫禁城宫殿建筑与破坏性开放带来的人满为患的矛盾，保持古建筑原有环境与建立旅游服务设施的矛盾，修缮任务繁重与传统修缮工艺、材料失传的矛盾，等等。我们诚挚地欢迎社会各界对紫禁城宫殿——这一人类文化的瑰宝的保护、研究提出意见。这次学术讨论会共收到论文31篇，分别从建筑历史、建筑规划与保护、建筑艺术和建筑使用四个方面对紫禁城展开不同角度的讨论、探索。这种讨论和探索，对于已有570年历史的建筑群来说，是有益的，对于我们这一辈人和子孙后代来说，也是必要的。

中国建筑是中国文化的一个典型的组成部份，它一如整个中国文化一样，始终连续相继，完整和统一地发展。让我们为这种发展尽到最大的努力！

我预祝讨论会圆满成功！

谢谢。

目 录

前言	魏文藻(1)
祝禁城宫阙永放光辉	罗哲文(1)
紫禁城在规划设计上的继承与发展	侯仁之(7)
紫禁城始建经略与明代建筑考	于倬云(16)
明朝宦官与故宫	王春瑜(43)
论朱棣营建北京宫殿、	
迁都的主要动机及后果	万 依(52)
万岁山的设置与紫禁城位置考	郑连章(62)
试论和玺彩画的形成与发展	王仲杰(76)
北京紫禁城营建背景	郑志海(85)
寿安宫建筑沿革考	李艳琴(92)
故宫断虹桥为元代周桥考	
——兼论元大都中轴线	姜舜源(96)
建福宫及其花园始建年代考	周苏琴(111)
北京明紫禁城规划浅谈	郑孝燮(122)
小议古建筑保护问题	杜仙洲(131)
故宫建筑保护工作的几点建议	余鸣谦(139)
风水“形势”说与紫禁城建筑群	
的外部空间设计	王其亨(142)
紫禁城位置及中轴线布局的探讨	茹兢华(152)
古建修缮技术中的几个问题	傅连兴(163)
试论紫禁城古建筑保护问题	白丽娟(178)
	王景福

故宫对文物古树的保护	李润德(190)
古建筑制档工作是古建保护中 的重要一环	贾俊英(196)
故宫建筑美的时代特征	杨 辛(204)
故宫御花园	汪菊渊(220)
论北京宫苑的民族特征	阎崇年(227)
世界建筑艺术的瑰宝 ——北京紫禁城	萧 默(240)
龙的世界 ——紫禁城中龙纹装饰的应用	楼庆西(254)
紫禁城宫殿建筑装修的 特点及审美属性	郭黛姮(274)
中外宫殿艺术	谢玉明(297)
紫禁城宫廷园林的建筑特色	黄希明(302)
明清宫殿内部陈设概说	朱家溍(318)
咸安宫与咸安宫学	刘月芳(331)
皇家藏书楼 ——文渊阁	肖令娣(338)
紫禁城内斋宫的建置和使用	陆成兰(345)

祝禁城宫阙永放光辉

罗哲文

紫禁城建成 570 周年、故宫博物院建院 65 周年之际，我有幸被邀参加如此盛会，真可谓千载难逢，不胜欣喜。

北京的明清故宫，是我国现存规模最大、保存最为完整的古建筑群，也是世界上现存宫殿建筑中的佼佼者。故宫博物院历来以其规模宏大、历史悠久、藏品丰富著称于世，被国务院批准为全国重点文物保护单位，并列入联合国关于世界文化遗产保护的项目。

故宫，除去在明清两代作为帝王发号施令的中心，为封建王朝的统治发挥过重大作用之外，在王朝被推翻之后，建立故宫博物院，把人民创造的历史文化还给人民，为弘扬中国文明作出了卓越的贡献。在此，我谨向故宫博物院全体同志致以崇高的敬意，向社会上所有关心故宫并为故宫做过贡献的人们致以衷心的感谢。

借此机会谈一点对故宫的文物建筑的感想。

一、希望提供更好的保护

我曾经作过一首〔七绝〕《紫禁城》，其中有这样两句：“繁华梦散笙歌静，宫阙巍峨紫禁城”。说的是明清两朝在五百多年间的兴衰往事，已随历史风云流散，然而由无数工匠和艺术家们建造的御苑宫阙却依然巍巍屹立，引入回忆，发人深思。有人说，建筑是石头的书，当所有的诗歌和音乐已经缄默的时候，而建筑

还在说话哩！作为一种独特的文物和历史见证，建筑的确有着文字记述所无法代替的作用。它反映一个时代的科学技术水平和文化艺术风格。

紫禁城是封建帝王们动员了当时最大的经济实力，使用了当时最先进的科学技术力量和最优秀的人才建造起来的，因此也完整记录了明清两朝建筑技术与艺术的真实面目，其鸿规巨制是当时其他任何建筑都难以达到的。加上宫内收藏的稀世奇珍，其价值之重大，不言而喻，对于这样的属于全人类所共有的文化宝藏来说，提供任何程度的人力物力的保护也是不过份的。

我认为，故宫的古建筑和其他文物的保护一样，首要的任务仍然是“保”和“用”两个字，并且是一保二用。因为如果一旦被损坏了或毁掉了，其他任何事情也都谈不上了。在保护问题上，防止人为的破坏固然要紧，绝对不能放松，需要加强管理和防备，然而在防止自然破坏方面，也同样是一件不容忽视的工作，必须受到高度的重视。再就故宫的台基、栏干等雕刻来说，在过去几十年、上百年、几百年当中，变化都不很大，但是近几十年特别是近十几年来，工业烟尘，酸雨等污染，使侵蚀破坏的速度明显加快，我亲眼所见又经常注意的故宫石刻中最佳的几处，如御花园中钦安殿的汉白玉台基栏干、武英殿旁断虹桥的石刻栏干，都是明代佳作，四十多年前初见时还相当的清晰完整，而四十多年后的今天，则已是大不相同了，龙凤花纹和其他图案表面风化程度已非常厉害，还有如北京地区气温、干湿度的变化等等，都会使破坏建筑物内外雕饰、彩画的因素不断增长。特别是由于安设了人工电路，与自然雷电相互作用的可能性的增长，雷电火灾的因素相应增长，都需要引起高度重视和采取保护防范措施。

此外，还有游人数量剧增带来的不利因素，如建筑内外地面的磨损，室内空气的污染导致彩画、雕饰、陈设被损害等问题，都需要加以控制和使用科学保护措施。

保护工作中一个十分重要的任务是科学化的管理。尽管这些

年来，在科学化管理方面已经做出了不少成绩，但是对这样一个内容庞大复杂的国宝来说，还远远不够。

要实现科学化管理，现代化的电脑、电感、电传、计算机、数据库、资料库等等都是必要的，但是不管多么现代化的东西都需要人的管理操纵，需要人去做基础工作。因此我建议故宫领导应该着重解决故宫古建筑和藏品的档案资料问题。档案资料是国务院公布的文物保护单位“四有”工作中的一项重要内容，缺少这一项，保护管理工作就很难做好。故宫究竟有多少座建筑，保存的情况怎么样，它们的历史、形制、结构、艺术特点、彩画、雕饰、陈设等等都需要有科学的数据，科学的图像和科学的文字记述。所以在四有工作中，在档案资料一项前特别加了“科学”二字，成为科学记录档案的名称。因为只有这样才能使之起到应有的作用。1987年景阳宫被雷击失火，幸未酿成大灾，如果一旦被毁或只是烧掉一部分，恢复或修理都难找根据。假如具备了完整的档案资料，古建文物在万一遇到灾祸时也可重修重建，使原貌再现。故宫古建筑档案资料的任务是相当艰巨的，尤其是测绘工作，要求科学技术性强，所费的人力物力较大，但是只要下了决心，坚持不懈，我想有十年八年的时间也一定能够完成。我建议成立一个专门的组织来进行，必要时也可有选择地借用一些外单位的力量。在测绘和制做古建档案时还应将残破的情况详细记录，为编制保护维修方案提供科学可靠的依据。当然还有其他许多的考察研究工作都可以与测绘制档同时进行。

关于故宫文物保藏的资料档案工作，也十分重要，也要提高其科学化的程度。不仅要有详细的照片（包括各个面的全景和细部）、文字描述，还应该要有测绘图（立面、剖面、平面和局部图），有些重要的立体器物还应有近景摄影术（photogrammetric techniques）的图纸，达到文物万一被损被盗即能精确地复制再现的程度。记得10年前，我在国家文物局文物档案资料室负责时，曾和故宫保管部的负责同志共同商议过以五、六年的时间完

成故宫一级品的档案资料工作。当时的要求还不高，现在看来还是不够的。但只要领导重视，拿出力量来，再用十年八年的时间，一定能奏效的。

二、发挥更大的作用

关于发挥故宫建筑和文物宝藏的作用问题，不言而喻，故宫每年都有上千万人来参观，时时都在发挥着作用。文物发挥作用主要有两个方面，一是直接展示开放参观，二是以图像和文字资料间接展示和提供研究参考。在开放参观方面，就不是要吸引参观者，增加观众的问题，而是要分别情况加以控制的问题。故宫是凡来北京的中外游人的必到之地，也是北京市民常去之处，参观人数已经与故宫的环境容量发生了矛盾。故宫的面积虽大，但是殿堂、楼阁、园林亭榭的面积并不多，为了使观众有一个良好的参观环境，不是在前推后拥的情况下看故宫，就应该有一个合理的分情况分区域的路线安排。巴黎的罗浮宫就有好几条路线任观众按照兴趣以及时间的长短作选择。当然故宫的情况不一定相同，我想参考一下还是可以的。另外还有一个更为重要的问题是建筑和藏品保护问题。由于大量观众游人带来的拥挤情况，空气的污染特别是小型殿阁内的空气污染会导致彩画、壁画、陈设和文物的损坏。一些庭院、殿堂、假山的地面、台阶也因踩踏过频而磨损下陷。现在太和殿已禁止观众入内，但更多的地方，尤其是通行大道还不能阻止行人，为了解决这一问题故宫已经尽了很大努力，这里我再谈几点想法，一是将故宫能够开放的建筑分类，按照观众的需求、保存情况和环境容量加以区别，用定时参观、分别票价等方式对观众人数加以控制。使本区域、本路线的参观者参观得更好、更充分、更从容，也使建筑与文物少受或免受损伤。二是要采用更新更有效的保护措施，如采用空调通风，增加砖石路面甬道的耐损强度，铺垫保护物等等。

关于采用影视和文字形式介绍故宫的问题，已经取得了很大

成绩，但对于故宫所藏来说，仍然大有可为。比如故宫的建筑就可以分路分区按用途介绍，也可以分别工艺按结构、形制、内外装修介绍。形式可以是电影电视、模型，也可以是专题展览、学术讨论、小型报告，或图录、画册等资料书、工具书的编辑、出版，至于藏品的介绍，也应该是这样，目的是让更多的人通过参观，更好地了解中国文化宝库中的一切。

三、加强科研

就拿上面提到的故宫防雷击、电击、防火、石刻风化、地面磨损等问题，还有古建筑的保养维修，都是尚需努力的重要的科学研究课题，对文物藏品的保护、管理也都需要科学的、先进的方法和设备，还要结合故宫的具体情况加以分析，才能实施并且收到应有的效果。

至于对许多珍贵的文物藏品的陈列展示就更需要大量深入、细致的研究，才能把它们的历史的、艺术的、科学的价值揭示出来，从而让观众了解并且增长知识。譬如一件商周青铜器，它的制作背景、用途何在，一般人认识钟鼎文字的不多，如何能理解，书画、陶瓷、碑帖的欣赏也是如此，专业人员的科研目的之一就是帮助观众去认识展品，同时，也为其他学科提供可资借鉴的东西。

关于故宫研究的范围，当然以紫禁城为中心，但我想不应受紫禁城的限制，因为从建筑布局来说，整个昔日的北京城都是以故宫为中心进行规划设计的，不仅从天安门（包括已拆了的大明门）起就是故宫的整体布局，还有西苑（北海、中南海）、圆明园、清漪园（颐和园）、静明园（玉泉山）、静宜园（香山）等等都属故宫的体系。甚至外地的离宫别苑如承德避暑山庄、外八庙、东陵、西陵等都应包括进去。当然仍是以紫禁城为重点，其他则视研究人力和资料情况而安排，最好与有关单位密切合作，互相补益，收效更大。

现在有些部门提出了科技兴农、科技兴工等的口号。我想为了做好故宫的保护、管理、维修和发挥作用等工作，也应以科技为先导。因而科研的任务相当艰巨，尚盼领导者予以充分的关注为要。

我四十多年来不断奔走于紫禁城内外，尤其是在 1976 年唐山大地震以后，红楼损坏严重，在加固过程中，机关假武英殿办公，在紫禁城中日夜行走，一段时间全家也住在了故宫之内，为此对紫禁城更有着深厚的感情。因此写了以上一些建议和希望。所知甚少，所见不多，是否有当，敬请执事诸公和工作同志们指正。

敬祝紫禁城和故宫博物院与世长存，永放光辉！

紫禁城在规划设计上的继承与发展

——纪念紫禁城落成五百七十周年

侯仁之

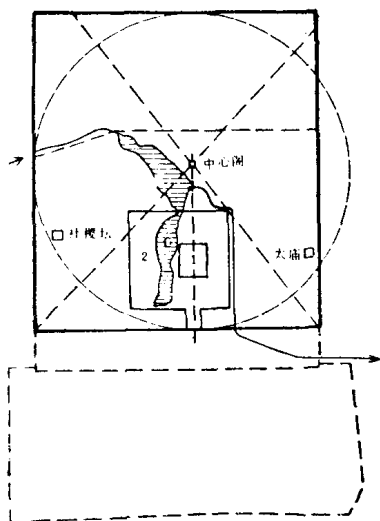
五百七十年来，紫禁城巍然屹立在北京全城的中轴线上，历经明清两代建筑工匠的缔造经营，迄今得以完整地保存下来，作为规模宏伟、文物灿烂的故宫博物院，供人参观游览，今且列在《世界遗产协会》人类最重要的文化遗产目录之中，受到国际上的高度重视，这也是国人所应当引以自豪的。

明初兴建紫禁城，乃是在元宫城“大内”的废墟上又加以改建的。在改建的过程中，经过规划设计，既有所继承，又大有发展。这和整个北京城的规划设计，从元到明递相演变的情况有些类似，而其实际意义则有过之而无不及。只是迄今尚未见有系统的说明，仅就个人所见，略述如下。

一、紫禁城是明初在元“大内”的废墟上，重新规划设计而后兴建的

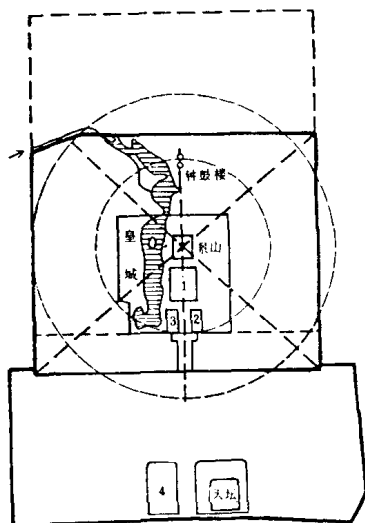
明洪武元年（1368年）建都南京。同年秋徐达北伐，攻下元大都城，改名北平。元大都城的改建工作，从此开始。

大都城原是经过周密的规划而后兴建的，其最大特点，首先在于结合地理条件，紧傍今什刹海（当时称海子，亦曰积水潭）东岸，确定全城设计的中轴线。中轴线的主导方向，遵照传统规



元大都城

- 1 大内
- 2 萧墙（后之皇城）



明清北京城

- 1 紫禁城
- 2 太庙（今劳动人民文化宫）
- 3 社稷坛（今中山公园）
- 4 山川坛（先农坛，今体育场）

北京旧城平面设计的演变示意图

制，必须是自北而南。^①为此而选定今鼓楼所在处为全城中轴线之起点，并就地立“中心台”，建“中心阁”。实际这也就是大都全城平面设计的几何中心。（图一(1)）这条中轴线的选定，从全城平面图上加以分析，十分明显的一点，就是有意识地要选择在太液池（原为天然湖泊的一部分，北与积水潭相接连）东岸，兴建宫城“太内”，同时在太液池西岸、自北而南、分别兴建兴圣宫（皇太后宫）和隆福宫（皇太子宫）。这样就隔湖相望形成了鼎足而三的布局，居中联系的正是富有历史意义的瀛洲仪天殿与琼华岛广寒殿。在这一总体布局的四面，绕以萧墙，即后日所谓皇城城墙。萧墙以内就是整个大都城的核心部分。这个核心部分之内占有突出地位的，自然是宫城“太内”，因此“太内”也就占据了全城中轴线上最重要的位置。（图二（1））

明初攻下大都城，为便于军事防守，首先减缩城内北部，因而在北墙以内五里，另建新城墙，从而确定了今日安定门与德胜门东西一线的位置。其后，在永乐 17 年（1419 年），又展拓城內南部，在旧城以南近二里处，建起新南墙，也就是今日崇文门、正阳门与宣武门东西一线的位置。但是更为重要的是洪武初年，又将元代宫殿尽行拆毁，这就为日后的改建，留下了余地。当时奉命执行拆毁任务的是工部郎中萧洵，于是他乃得遍历元朝宫阙，并写下了《故宫遗录》一书流传于世。时人吴节（伯度）有序，节录如下：

《故宫遗录》者，庐陵萧洵之所撰也。革命之初，任工部郎中，奉命随大臣至北平毁元旧都，因得遍阅经历，凡门阙楼台殿宇之美丽深邃，栏槛琐窗屏障金碧之流辉，园苑奇花异卉峰石之罗列，高下曲折，以至广寒秘密之所，莫不详具该载，一何盛哉！自近古以来未之有也。观此编者，如身入门万户，犹登金马，历玉阶，高明华丽，虽天上之清都，海上之蓬瀛，尤不足以喻其境也。^②（下略）

按萧洵所记，只字未及拆毁时间以及毁后情况。吴节作序则在“洪武丙子”亦即洪武 29 年，时去所谓“革命之初”已二十余年，想来元之故宫已成废墟，却无左证。查元末明初人宋讷（1311 年——1390 年），即元武宗至大 4 年——明洪武 23 年）有《壬子秋过元故宫》诗。^③此处壬子即洪武 5 年，当时所见元故宫，可从下列摘录的诗句中，略见一斑如：

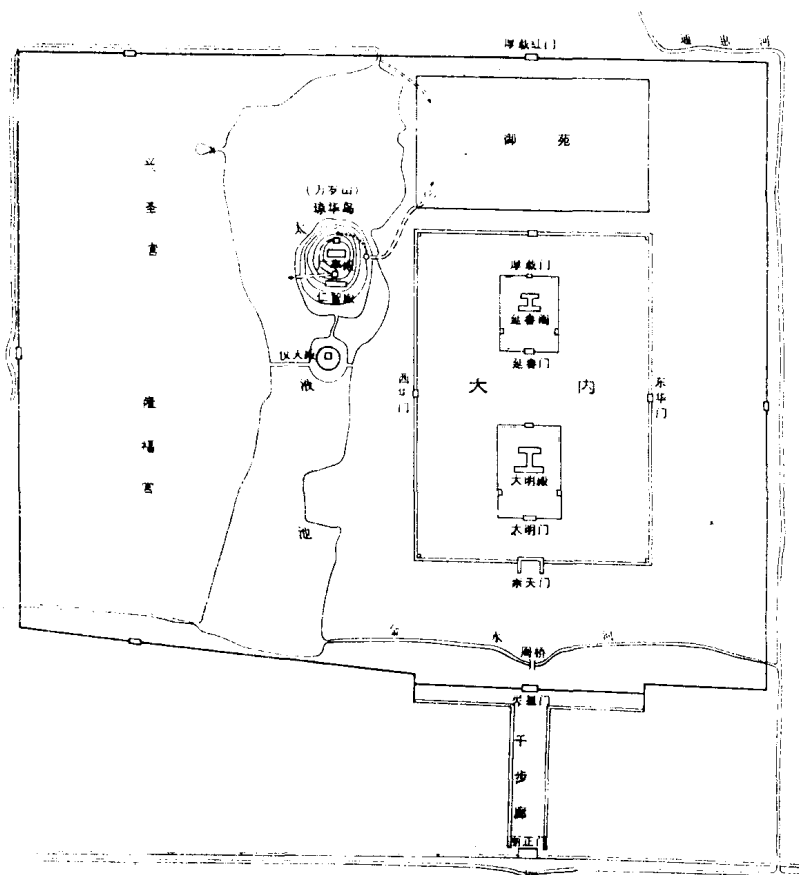
黄叶西风海子桥，桥头行客吊前朝。

九重门辟人骑马，万岁山空树集鸦。

御桥路坏盘龙石，金水河成饮马沟。

虎卫龙墀人不见，戍兵骑马出萧墙。

据此可以设想，萧洵受命毁元故宫，当在洪武元年攻下大都城之后不久，所以到了洪武 5 年，如宋讷所见，元宫旧址已是一片废墟。但是也还有海子桥、九重门、御桥路、盘龙石以及金水河等



两图中主要建筑物在相对位置上的比较表
(元图) (明图)

丽正门·····承天门 (今天安门)

灵星门·····午门

周 桥·····内金水河桥

周桥至崇天门之间·····皇极门

崇天门至大明门之间·····皇极殿、中极殿、建极殿

大明殿·····乾清宫、交泰殿、坤宁宫

万岁山中峰·····延春阁

图二 (1)元大内位置略图